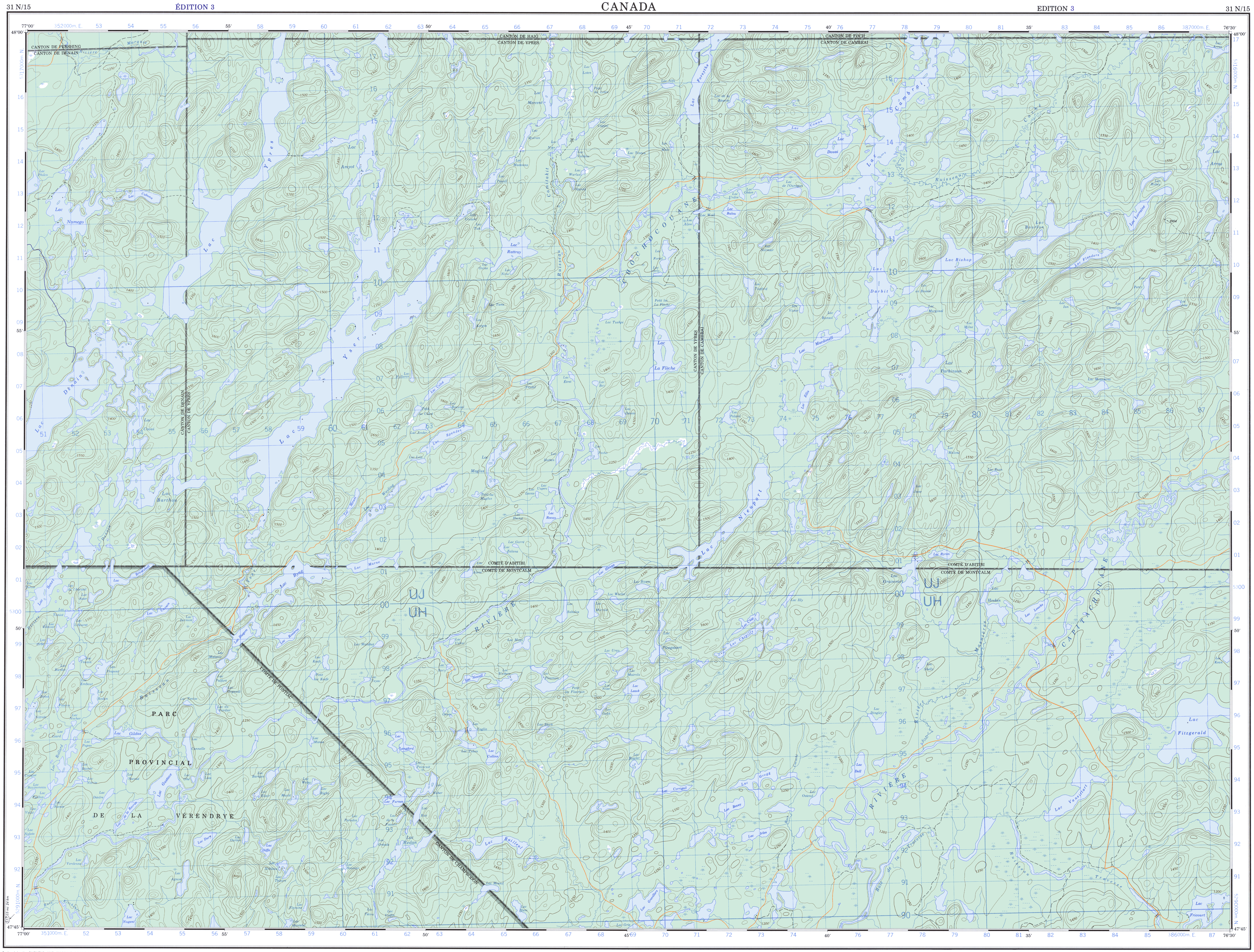
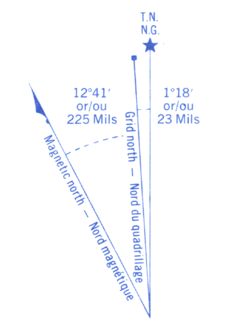
Military users, refer to this map as: / Référence de cette carte pour usage militaire:	SERIES A 761 SÉRIE / MAP 31 N/15 CARTE / EDITION 3 MCE ÉDITION





Use diagram only to obtain numerical values
APPROXIMATE MEAN DECLINATION 1975
FOR CENTRE OF MAP
Annual change decreasing 1.6′

N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques
DÉCLINAISON MOYENNE APPROXIMATIVE
AU CENTRE DE LA CARTE EN 1975
Variation annuelle décroissante 1,6′

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 18
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR

GRID ZONE DESIGNATION: / DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE:	100,000 M. SQUARE IDENTIFICATION / IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100,000 M.
18T	UJ / UH 53

EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

REFERENCE POINT / POINT DE REPÈRE: CHURCH - ÉGLISE (as above) (ci-dessus)

EASTING: Read number on grid line immediately to left of point:
LONGITUDE EST: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère: 97
Estimate tenths of a square from this line eastward to point:
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est: 5
975

NORTHING: Read number on grid line immediately below point:
LATITUDE NORD: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère: 98
Estimate tenths of a square from this line northward to point:
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord: 4
984

GRID REFERENCE: / RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE: 975984

Nearest similar grid reference 100,000 metres (about 63 miles)
La prochaine référence similaire est à 100,000 mètres (environ 63 milles)

TABLEAU D'ASSEMBLAGE DU SYSTÈME NATIONAL DE RÉFÉRENCE CARTOGRAPHIQUE

	77°30′		76°00′
48°15′	32 C/3	32 C/2	32 C/1
	31 N/14	31 N/15	31 N/16
47°30′	31 N/11	31 N/10	31 N/9

INDEX TO ADJOINING MAPS OF THE NATIONAL TOPOGRAPHIC SYSTEM

Produced by the SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES. Updated from aerial photographs taken in 1973. Culture check 1974. Information current as of 1974.

Copies may be obtained from the Canada Map Office, Department of Energy, Mines and Resources, Ottawa, or your nearest map dealer.

© Canada Copyrights Reserved 1976

INTERIM CORRECTIONS 1990.

ROUTES:- ROADS
- pavée - hard surface
- de gravier - loose surface
  - 2 voies ou plus - 2 lanes or more
  - moins de 2 voies - less than 2 lanes
  - temps sec - dry weather
- de terre - cart track
- sentier - trail

Roads:	Routes:	
loose or stabilized surface, all weather	gravier aggloméré, toute saison	2 lanes or more / 2 voies ou plus; less than 2 lanes / moins de 2 voies
loose surface, dry weather and unclassified streets	de gravier, temps sec et rues hors classe	
cart track	de terre	
trail, cut line or portage	sentier, percée ou portage	

FOR COMPLETE REFERENCE SEE REVERSE SIDE   POUR UNE LISTE COMPLÈTE DES SIGNES, VOIR AU VERSO

LAC YSER
QUÉBEC

Scale 1:50,000 Échelle

Miles 1 0 1 2 3 Milles
Metres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Mètres
Yards 1000 0 1000 2000 3000 4000 Verges

Pour tout renseignement concernant les repères de nivellement et les bornes géodésiques, prière de s'adresser à la Division des levés géodésiques, Centre canadien des levés, Ottawa.

Information concerning bench marks and horizontal survey monuments can be obtained from Geodetic Survey, Canada Centre for Surveying, Ottawa.

ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES — CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
Mètres 30 20 10 0 50 100 150 200 250 300 Metres
Pieds 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Feet

ÉQUIDISTANCE DES COURBES 50 PIEDS
Altitudes en pieds
Système de référence géodésique nord-américain, 1927
Projection transverse de Mercator

CONTOUR INTERVAL 50 FEET
Elevations in Feet above Mean Sea Level
North American Datum 1927
Transverse Mercator Projection

Conversion des coordonnées NAD 27 à NAD 83 (WGS 84)
Valeurs moyennes pour cette carte

Coordonnées géographiques:	Latitude -	additionner	0,3″
	Longitude -	soustraire	1,1″
Quadrillage:	Ordonnée (N) -	additionner	227m
	Abscisse (E) -	additionner	27m

Coordinate Conversion NAD 27 to NAD 83 (WGS 84)
Mean values for this map

Geographic:	Latitude -	add	0.3″
	Longitude -	subtract	1.1″
Grid:	Northing -	add	227m
	Easting -	add	27m

Établie par la DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES. Mise à jour à l'aide de photographies aériennes prises en 1973. Vérification des ouvrages en 1974. Renseignements à jour en 1974.

Ces cartes sont en vente au Bureau des Cartes du Canada, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, Ottawa, ou chez le vendeur le plus près.

© Canada 1976, tous droits réservés

CORRECTIONS PROVISOIRES 1990.